

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет иностранных языков

**МОЛОДЕЖЬ XXI ВЕКА:
ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА, ИННОВАЦИИ**

Материалы VI Всероссийской студенческой
научно-практической конференции с международным участием
(г. Новосибирск, 22–24 ноября 2017 г.)

Часть 1

Под редакцией канд. филол. наук *Л.П. Полянской*

НОВОСИБИРСК
2017

УДК 378(082)+81(082)+372.016:811.111(082)
ББК 74.489я43+81я43+81.432.1я43+74.268.19=432.11я43
М754

Печатается по решению
Редакционно-издательского
совета ФГБОУ ВО «НГПУ»

*Подготовлено и издано в рамках реализации
Программы развития деятельности студенческих объединений
ФГБОУ ВО «НГПУ» на 2017 г. (Мероприятие 1.1)*

Редакционная коллегия:

Е.А. Костина, канд. пед. наук, проф., декан ФИЯ;
Л.Н. Кретова, канд. филол. наук, доц., зав. кафедрой английского языка;
И.Ю. Тряпицина, ст. преп. кафедры немецкого языка;
Ж.С. Соболева, ст. преп. кафедры китайского языка

М754 Молодежь XXI века: образование, наука, инновации: материалы VI Всероссийской студенческой научно-практической конференции с международным участием (г. Новосибирск, 22–24 ноября 2017 г.): в 2 ч. / под ред. Л.П. Полянской ; Мин-во образования и науки РФ, Новосиб. гос. пед. ун-т, фак-т иностр. языков. – Новосибирск : Изд-во НГПУ, 2017. – Часть 1. – 465 с.

ISBN 978-5-00104-189-4 (общ.)

ISBN 978-5-00104-190-0 (ч. 1)

Сборник содержит тезисы научных студенческих работ теоретического и прикладного характера, отражающих современное состояние педагогического образования и актуальные проблемы теории и методики обучения английскому языку.

Издание ориентировано на студентов, магистрантов, аспирантов и преподавателей, интересующихся новыми исследованиями в области педагогического образования и методики обучения иностранным языкам.

УДК 378(082)+81(082)+372.016:811.111(082)

ББК 74.489я43+81я43+81.432.1я43+74.268.19=432.11я43

ISBN 978-5-00104-190-0 (ч. 1)
ISBN 978-5-00104-189-4 (общ.)

© Оформление. ФГБОУ ВО «НГПУ», 2017

что говорит о корнеизоляционных тенденциях. Корнеизоляция – «оголение корней» – прямо связывается с понятием «широкого значения слова».

Номинация – процесс образования номинативных единиц по моделям, которые являются ядерными на данный момент среди которых можно найти модели аналитического лексеобразования такие как N+N, Adj+N. При этом, второй компонент – имя существительное широкой семантики и простой морфологической структуры. Благодаря этой семантической и морфологической особенностям, такое имя существительное существенно расширяет свои комбинаторные потенции и становится важным, стандартизирующим элементом в модели, способной порождать множество единиц вторичной номинации аналитического характера.

Научный руководитель – канд. филол. наук, доц.
Т.Л. Бородина

УДК 372.881.111.1

О.А. Кирякова

(студентка 5 курса, направление «Педагогическое образование», профиль «Иностранный (английский) язык и иностранный (французский) язык», факультет иностранных языков, ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет», Новосибирск)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИАЛОГА ИЗ АНГЛИЙСКИХ СКАЗОК КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В 5-м КЛАССЕ

В статье отражен опыт использования диалогов из английских сказок для формирования иноязычной компетенции на уроках английского языка в 5-м классе.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, диалог, сказка, коммуникация

Коммуникативная деятельность, уходящая корнями в историческое прошлое, сопровождала человечество на всех этапах развития общества, способствуя социализации каждой личности и становлению современной цивилизации. В настоящее время образовательная парадигма в области иностранных языков ставит своей целью формирование коммуникативной компетенции как одной из первостепенных задач, то есть умения исполь-

зовать язык в различных ситуациях взаимодействия и общения с представителями других культур.

В данной работе рассматриваются аспекты формирования коммуникативной компетенции, которая, являясь многокомпонентным понятием, предполагает практическое использование учащимися иностранного языка в дальнейшей деятельности. Процесс формирования данного вида компетенции начинается уже с младшего школьного возраста, когда закладываются основы в изучении иностранного языка: осваиваются необходимые знания, развиваются соответствующие навыки и умения для всестороннего развития личности и использования ею языка в практических целях. Однако на любом этапе развития ребенка возникают определенные трудности в процессе обучения. Говорение, определяемое как процесс сложной речемыслительной деятельности, в данном случае не исключение. Для облегчения овладения, в частности, диалогической речью при обучении иностранному языку следует использовать новые средства и методы обучения для достижения наилучших результатов. Среди них ученые выделяют наглядность, инсценирование, драматизацию, обращение к детской литературе, использование ситуации. В этой связи сказки, будучи художественными текстами определенного жанра, являются актуальными на данном возрастном этапе и выступают в качестве обучающего средства, с помощью которого происходит формирование, в том числе и коммуникативной компетенции. Тексты английских сказок содержат различные диалоги, посредством которых осуществляется обучение диалогической речи, представляющей собой взаимодействие собеседников и решение коммуникативных задач. Применение подобного материала в качестве средства формирования коммуникативной компетенции обусловлено также психолого-возрастными особенностями обучающихся, их потребностями и интересами, поскольку тексты данного жанра вносят познавательный элемент, делая учебный процесс увлекательным, а запоминание языковых явлений – прочным.

Так, в ходе экспериментального обучения, способствующего достижению поставленных целей, была установлена эффективность использования текстов-образцов, взятых из английских народных и авторских сказок (и представляющих собой различные сюжеты и языковой материал) для совершенствования уровня коммуникативной компетенции школьников 5 класса. Кроме того, в результате проведенного эксперимента была подтверждена результативность коммуникативного подхода, и в соответствии

с ним на практике реализовано «коммуникативно-ориентированное обучение», в основу которого были положены задания проблемного характера, содержащие различные ситуации общения и, тем самым, мотивирующие к устному взаимодействию на изучаемом языке.

Таким образом, коммуникативный подход в обучении иностранному языку становится в настоящее время значимым аспектом, о чем свидетельствуют полученные результаты и, соответственно, повышение уровня сформированности данного вида компетенции у учащихся. Следует подчеркнуть также и такие важные составляющие процесса коммуникативно-ориентированного обучения, как деятельностный подход и условия аутентичного процесса социализации учащихся, которые важны для реализации учебного процесса в полной мере. Более того, отмечен огромный потенциал английских сказок, которые служат основой для разработки заданий коммуникативного характера. Диалоги в данных художественных произведениях позволяют значительно облегчить процесс освоения нового знания, снизить эмоциональное напряжение, установить дружественную атмосферу между учителем и учениками и преодолеть языковой барьер ввиду использования ситуаций, приближенных к жизни и способствующих ведению диалога, а значит взаимодействию обеих сторон.

Научный руководитель – канд. филол. наук, доц.
А.В. Стародубцева

УДК811.111'36

С.А. Коваль

(студентка 4 курса, направление «Педагогическое образование», профиль «Иностранный (английский) язык», факультет иностранных языков, ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет», Новосибирск)

СРАВНЕНИЕ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ГЛАГОЛОВ MAKE И TAKE В СОСТАВЕ ГЛАГОЛЬНО-ИМЕННЫХ ЛЕКСЕМ V+N

В статье отмечено, что глаголы *make* и *take* широко используются в системе средств вербализации деятельностной микросферы и относятся к разряду результатив-

Кирякова О.А. Использование диалога из английских сказок как средства формирования иноязычной коммуникативной компетенции в 5-м классе	168
Коваль С.А. Сравнение лексико-семантических особенностей глаголов <i>make</i> и <i>take</i> в составе глагольно-именных лексем <i>v+n</i>	170
Колмогорова Д.Ф. Английские интонационные модели в русскоязычной телепередаче «Поедем, поедим»	172
Козлова А.А. Словообразовательные аффиксы в системе английского имени существительного	174
Козлова А.А. Семантические примитивы в работах Анны Вежбитской	175
Козлова А.А. Использование авторского ИКТ-ресурса для коррекции произносительных навыков учащихся 9-го класса	176
Козлова С.С. Типичные интонационные модели разговорных формул: приветствие.....	178
Кондратьев М.Е., Конухова К.В. Поэтический текст как способ формирования социокультурной компетенции	179
Кондратьев М.Е., Остапчук К.А. Экспериментальная работа с поэтическим художественным текстом	182
Коновалова А.В. Этимология английского прилагательного «cool»	184
Корчмит О.О. Сопоставительный анализ УМК «Spotlight 6» и УМК «Choices (Elementary)».....	186
Коршунова И.В., Воликова Ю.А. Linguistic and socio-cultural characteristics of animated film «Zootopia».....	188
Костин Л.С., Корнилов А.Г., Сухорукова А.Б. Некоторые аспекты перевода поэтического художественного текста.....	189
Костин Л.С., Толоконин И.В. Некоторые особенности перевода стихотворения С.А. Есенина «Выткнулся на озере...» на английский язык.....	191
Костин Л.С., Каштанов Д.В., Усольцев Р.С. Некоторые особенности перевода стихотворения С.А. Есенина «Ночь» на английский язык	193
Костин Л.С., Шевчук Д.М. Некоторые особенности перевода стихотворения С.А. Есенина «Отговорила роща золотая» на английский язык	195